

# UN 5 VOUS FAIT GAGNER 10 \$!

Deux marques puissantes, une offre alléchante!



**toursmaison**  
Votre évasion, à votre façon

**Intair**<sup>MD</sup>

**Recevez maintenant un crédit de 10 \$ qui sera porté à votre carte récompense de marque American Express® pour chacune de vos réservations d'hôtel de 5 nuitées!\***

**Chaque fois que vous ferez une réservation auprès de Tours Maison ou Intair au cours du mois de novembre, vous gagnerez automatiquement 10 \$ en vous rendant en ligne et en entrant votre numéro de réservation!**

Les conseillers en voyages qui feront une réservation (confirmée/avec acompte) auprès de Tours Maison ou Intair entre le 1<sup>er</sup> octobre et le 30 novembre 2008 recevront un crédit de 10 \$ qui sera porté à une carte récompense de marque American Express®. Cette offre ne s'applique qu'aux nouvelles réservations comptant un séjour minimum de 5 nuitées à l'hôtel pour des départs à n'importe quelle date. Elle ne s'applique pas aux réservations que les consommateurs feront en ligne auprès du site Web de toute agence de voyages. Pour avoir droit à cette offre, les conseillers doivent se rendre sur le site [www.holidayhouseagent.ca](http://www.holidayhouseagent.ca) ou [www.intair.com](http://www.intair.com) pour entrer leur numéro de réservation. Les numéros des réservations faites auprès de Tours Maison peuvent être entrés immédiatement. Quant aux numéros des réservations faites auprès de Intair, veuillez attendre le prochain jour ouvrable pour les entrer en ligne. Chaque fois que les conseillers entreront un numéro de réservation, ils recevront une confirmation par courriel. À la fin de novembre, les conseillers recevront une carte récompense de marque American Express® d'une valeur égale au montant total cumulé, ainsi qu'une note indiquant les numéros des réservations valides correspondant à la valeur totale de leur carte. Toute carte récompense émise sera d'une valeur minimum de 30 \$. La carte récompense de marque American Express® peut être utilisée auprès de plus d'une centaine de détaillants populaires en ligne et en magasin au Canada et aux États-Unis.

Cette carte peut être utilisée auprès des détaillants sélectionnés honorant la carte American Express® tel qu'il est expliqué sur les sites [www.personaselect.com](http://www.personaselect.com) (aux États-Unis) et [www.personaonline.aeis.com](http://www.personaonline.aeis.com) (au Canada). Cette carte est valide pendant 6 mois; la portion de points inutilisés ne sera plus valide dès la fin de la période de validité de la carte, et ce, en vertu de la loi en vigueur. Des restrictions et directives d'utilisation s'appliquent. Cette carte est non monnayable et non cessible. Sa valeur est basée sur des points; 1 point = 1 \$ de pouvoir d'achat. Cette carte est émise par le Service des primes d'encouragement de American Express, LLC. Des modalités et des conditions s'y appliquent.

Pour en savoir plus sur cette prime alléchante pour conseillers, veuillez consulter le site [holidayhouseagent.ca](http://holidayhouseagent.ca) ou [intair.com](http://intair.com)